

Distr.  
GENERAL

UNEP/FAO/PIC/INC.10/21  
15 July 2003

ARABIC  
ORIGINAL: ENGLISH



برنامج الأمم المتحدة للبيئة



UNEP

منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة



لجنة التفاوض الحكومية الدولية لوضع صك دولي  
ملزم قانوناً لتطبيق إجراء الموافقة المسبقة  
عن علم على مواد كيميائية ومبيدات آفات  
معينة خطرة متداولة في التجارة الدولية

الدورة العاشرة

جنيف، ١٧ - ٢١ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٣  
البند ٦ (أ) من جدول الأعمال المؤقت\*

قضايا ناشئة عن مؤتمر المفوضين: دعم التنفيذ

تجميع وتحليل نتائج واستنتاجات حلقات التدريب العملي بشأن اتفاقية روتردام

مذكرة من الأمانة

المقدمة

١ - في دورتها التاسعة، قامت لجنة التفاوض الحكومية الدولية باستعراض الأنشطة الجارية لدعم تنفيذ الإجراء المؤقت للموافقة المسبقة عن علم. وجرت مناقشة عامة بشأن المساعدة التقنية. وقد ذكر أنه بينما المساعدة الثنائية المباشرة بين البلدان وكذلك عن طريق الأمانة متوافرة لأغراض من بينها عقد حلقات التدريب العمل الإقليمية ودون الإقليمية، فإن طلبات إجراء المتابعة لم تكن تنفذ في الغالب بسبب عدم وجود آلية للمساعدة التقنية. وقد نصحت الأطراف التي تواجه صعوبات في تنفيذ الاتفاقية بإبلاغ الأمانة بذلك حيث أن الأمانة يمكنها أن تبلغ الجهات المانحة المحتملة بمثل هذه الاحتياجات. وقد لوحظ كذلك أن من المهم بالنسبة للبلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقال أن تقدم طلبات مساعدة في خططها الإنمائية القطرية.

UNEP/FAO/PIC/INC.10/1

\*

110803

K0362238

لدواعي الاقتصاد في النفقات يوجد عدد محدود من هذه الوثيقة ويرجى من المندوبين التفضل باصطحاب نسخهم إلى الاجتماعات وعدم طلب نسخ إضافية.

٢ - ونتيجة لتلك المناقشات، وكنتملة للمزيد من المداولات بشأن النهج الاستراتيجي المحتمل للمساعدة التقنية، طُلبَ إلى الأمانة أن تجمع وتحلل نتائج واستنتاجات حلقات التدريب العملية الإقليمية ودون الإقليمية بشأن اتفاقية روتردام، وأن تدرج المعلومات المتلقاة من الحكومات والوكالات المانحة، وكذلك المعلومات بشأن أنشطة المساعدة التقنية في محافل أخرى واتفاقيات ذات صلة يمكن أن تكون ذات أهمية لاتفاقية روتردام.<sup>(١)</sup>

٣ - وبالنظر للتغيرات الجارية في أنشطة المساعدة التقنية في المحافل الأخرى والاتفاقيات ذات الصلة وذات الأهمية لاتفاقية روتردام، سوف تتاح تلك المعلومات للجنة في دورتها العاشرة. وقد دعي عدد من المنظمات الحكومية الدولية وأمانات الاتفاقيات لإبلاغ اللجنة بأنشطتها في مجال المساعدة التقنية التي يمكن أن تكون ذات أهمية لاتفاقية روتردام.

### أولاً - حلقات التدريب العملي التي اتخذت لدعم الإجراء المؤقت للموافقة المسبقة عن علم

٤ - تغطي هذه المذكرة حلقات التدريب العملي التي انعقدت بين كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٨ وشباط/فبراير ٢٠٠٣. وقد تألفت حلقات التدريب العملي تلك من نوعين متميزين: الحلقات التي تركز بصورة أساسية على تعميق الوعي، وتلك التي تركز على التدريب العملي في العناصر التشغيلية الرئيسية في اتفاقية روتردام.

٥ - ويبحث هذه الفصل كل نوع من الحلقات التدريبية العملية بدورها، ويوجز أهدافها وكيفية تشكيلها. ويمكن الاطلاع على المزيد من المعلومات المحددة بشأن حلقات التدريب العملي بما في ذلك المكان وعدد المشاركين وما إلى ذلك في المرفق الخامس من الوثيقة UNEP/FAO/PIC/INC.10/3.

### ألف - حلقات التدريب العملي لتعميق الوعي (كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٨ - تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٠)

٦ - كان الهدف الرئيسي من حلقات التدريب العملي المعنية بتعميق الوعي هو إبلاغ السلطات الوطنية المعنية بكل ما يتعلق باتفاقية روتردام والكيفية التي يختلف بها الإجراء المؤقت للموافقة المسبقة عن علم عن الإجراء الطوعي. وتمثلت الأهداف الرئيسية في توضيح كيفية عمل الإجراء المؤقت للموافقة المسبقة عن علم، وأدوار ومسؤوليات السلطات الوطنية المعنية، والأمانة، ولجنة التفاوض الحكومية الدولية، أثناء الفترة المؤقتة، وللتشجيع على التوقيع والتصديق وتنفيذ اتفاقية روتردام. وقد كان ذلك بمثابة فرصة لتقديم معلومات تفصيلية عن التزامات الأطراف، والإجراءات ذات الصلة، الناتجة عن الاتفاقية وتعميق التعاون بين السلطات الوطنية المعنية داخل الأقاليم. وبالإضافة إلى تبادل المعلومات بشأن تنفيذ الإجراء، كان على البلدان أن تحدد التدابير الضرورية، على المستوى القطري، لتنفيذ هذا الإجراء، والقضايا التي يمكن

(١) أنظر الوثيقة UNEP/FAO/PIC/INC.9/21، الفقرة ١٣٩.

معالجتها بواسطة لجنة التفاوض الحكومية الدولية، والتدابير الضرورية لتعزيز قدرة السلطات الوطنية المعنية لتنفيذ الإجراءات.

٧ - واتخذت حلقات التدريب العملي شكل سلسلة محاضرات تلقيها الأمانة وخبراء مدعوون بشأن المواد المختلفة للاتفاقية، جنباً إلى جنب تقارير من بلدان منتقاة في الأقاليم الضالعة. وعقدت أيضاً ثلاث مناقشات لأفرقة عاملة استندت إلى مجموعة من الأسئلة المعدة سلفاً تتعلق بالتحديات التي تواجه السلطات الوطنية المعنية في تشغيل الإجراءات المؤقتة للموافقة المسبقة عن علم، والتحديات في مجال التنفيذ القطري للإجراء المؤقت للموافقة المسبقة عن علم وفرص التعاون الإقليمي.

٨ - عقدت ثلاث حلقات تدريب عملي لتعميق الوعي: لآسيا في كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٨؛ ولأفريقيا (البلدان الناطقة بالإنجليزية) في حزيران/يونيه ٢٠٠٠؛ ولمنطقة أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي (البلدان الناطقة بالأسبانية) في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٠.

٩ - وفي نيسان/أبريل ٢٠٠١، وفي استراليا، عقدت حلقة تدريب عملي دون إقليمية لتعميق الوعي للبلدان القائمة في إقليم جنوب المحيط الهادئ، بالتعاون مع أمانتي اتفاقية بازل بشأن التحكم في نقل النفايات الخطرة والتخلص منها عبر الحدود، والاتفاقية المتعلقة بحظر استيراد النفايات الخطرة والمشعة إلى منتدى البلدان الجزرية، والتحكم في نقل وإدارة النفايات الخطرة داخل إقليم جنوب المحيط الهادئ (اتفاقية وايجاني) واتفاقية استكهولم بشأن الملوثات العضوية الثابتة. واتخذ الاجتماع شكل سلسلة من التقديمات الرسمية بشأن أربع اتفاقيات ومناقشات أفرقة عاملة. وكانت الجلسة الختامية تلخيصية ترمي إلى تحديد إجراءات محددة يمكن أن يتخذها المشاركون و/أو مختلف الأمانات لمواصلة المساعدة لتشجيع الأقطار وفي النهاية تنفيذ الاتفاقيات الأربعة داخل الإقليم الفرعي.

#### باء - حلقات التدريب العملي (أيار/مايو ٢٠٠٢ - شباط/فبراير ٢٠٠٣)

١٠ - ونزولاً على طلبات التدريب لتنفيذ الإجراءات المؤقتة للموافقة المسبقة عن علم، وُضع منهجٌ لحلقة تدريب عملي يُفهم التدريب العملي بشأن عناصر التشغيل الرئيسية للإجراء المؤقت للموافقة المسبقة عن علم. واشتمل المقرر على دراسات حالة، ومناقشات داخل مجموعات صغيرة، بشأن إعداد الإخطارات وتقديمها بشأن التدابير التنظيمية النهائية، واستعراض وثائق توجيه القرارات وإعداد الردود على الواردات وتقديمها، واستعراض واستكمال تقارير الحوادث الخاصة بتركيبات مبيدات الآفات شديدة الخطورة والتدريب على إخطار الصادات.

١١ - ولضمان وفاء حلقات التدريب العملي باحتياجات السلطات الوطنية المعنية، فإن المشاركين في حلقات التدريب العملي طُلب إليهم إعداد قائمة بالقضايا والتحديات التي واجهتهم، من واقع خبراتهم القطرية، فقد حدودها عند تنفيذ الإجراءات المؤقتة للموافقة المسبقة عن علم أو في العمل من أجل التصديق على اتفاقية روتردام. وقد أعدت قائمة مجمعة للأسئلة والتحديات أثناء جلسة عامة في بداية حلقة التدريب العملي. وجرى استعراض هذه القائمة في اليوم الأخير من حلقة التدريب العملي لتحديد أي الأسئلة والتحديات تم معالجتها بواسطة حلقة التدريب العملي وأيها تحتاج إلى مزيد من العمل.

١٢ - وفر المنهج الموضوعُ فرصاً للبلدان لاقتسام خبراتها في مجال تنفيذ الإجراءات المؤقتة للموافقة المسبقة عن علم، وللعمل نحو التصديق على اتفاقية روتردام. وقد تلقت البلدان التشجيع لتحديد فرص تحسين التعاون في تنفيذ الإجراءات المؤقتة للموافقة المسبقة عن علم على المستويين القطري والإقليمي. وقدمت الاستمارة المعدلة لحلقة التدريب العملي تغذية مرتدة مباشرة للأمانة عن الوثائق والعمليات التي طورت لتيسير تنفيذ الإجراءات المؤقتة للموافقة المسبقة عن علم.

١٣ - ومنذ أيار/مايو ٢٠٠٢، عقدت خمس حلقات تدريب عملي إقليمية: لأمريكا اللاتينية والكاريبية (البلدان الناطقة بالإنجليزية) في أيار/مايو ٢٠٠٢؛ لأفريقيا (البلدان الناطقة بالفرنسية) في حزيران/يونيه ٢٠٠٢؛ للشرق الأدنى في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٢؛ لوسط وشرق أوروبا تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٢؛ ولأفريقيا (البلدان الناطقة بالإنجليزية) في شباط/فبراير ٢٠٠٣. وهناك حلقات تدريب عملي مزمعة لجنوب غرب المحيط الهادئ في أيلول/سبتمبر ٢٠٠٣ ولمنطقة أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي (البلدان الناطقة بالأسبانية) في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٣. وقد تم إرجاء حلقة تدريب عملي للبلدان الموجودة في آسيا المقرر لها حزيران/يونيه ٢٠٠٣ في بيجين.

#### ثانياً - النتائج الرئيسية لحلقات التدريب العملي التي عقدت حتى الآن

١٤ - تم تعميم التقارير الكاملة عن جميع حلقات التدريب العملي على المشاركين في حلقات التدريب العملي، وتم توفيرها لاجتماعات لجنة النفاوض الحكومية الدولية، ووضعت كذلك على الموقع الشبكي لاتفاقية روتردام.

١٥ - اتفق المشاركون على أنه نتيجة لحلقات التدريب العملية فقد حصلوا على خبرات عملية في تنفيذ العناصر الرئيسية للإجراءات المؤقتة للموافقة المسبقة عن علم، وبعد أن عملوا في استمارات التوجيه لإعداد وتقديم الإخطارات الخاصة بالإجراءات التنظيمية النهائية، والردود الخاصة بالواردات، والمستحضرات شديدة الخطورة من مبيدات الآفات وإخطار الصادات. وفهموا كيفية معالجة هذه الاستمارات بواسطة الأمانة ودورهم في تشغيل الإجراءات المؤقتة للموافقة المسبقة عن علم. وأكد المشاركون بأن الاستمارات والتعليمات تنسم بدرجة معقولة من الوضوح. وتم تقديم بعض النقاط المحددة في المواضيع التي تم الاحتياج فيها إلى إرشادات إضافية أو توضيحات.

١٦ - وفرت حلقات التدريب العملي فرصة للمشاركين لتحديد الأولويات القطرية والإقليمية في تنفيذ الإجراءات المؤقتة للموافقة المسبقة عن علم، والعمل من أجل التصديق. وبحث المشاركون كذلك في كيفية استخدام الآليات التعاونية الحالية والأنشطة في تناول تلك الأولويات.

١٧ - واستنتج المشاركون في حلقات التدريب العملية، وذلك نتيجة للتدريب الذي تلقوه، بأنهم قد حصلوا على فهم واضح لاتفاقية روتردام بصفة عامة، ولتشغيل الإجراءات المؤقتة للموافقة المسبقة عن علم والخطوات اللازمة للمضي نحو التصديق.

١٨ - ويمكن توصيف المشاكل و/أو التحديات الرئيسية التي تعوق الإجراء المؤقت للموافقة المسبقة عن علم وكذلك التصديق على الاتفاقية والتي حددتها حلقات التدريب العملي التي انعقدت حتى شباط/فبراير ٢٠٠٣، وبصورة عامة، على النحو التالي:

(أ) عدم كفاية البنية التحتية القانونية أو التنظيمية بشأن المواد الكيميائية لتنفيذ أحكام إجراء الموافقة المسبقة عن علم؛

(ب) عدم كفاية البنية التحتية القانونية أو التنظيمية لمراقبة المواد الكيميائية الصناعية؛

(ج) عدم كفاية الموارد البشرية والمالية لتنفيذ الإجراء المؤقت للموافقة المسبقة عن علم؛

(د) ضرورة زيادة الدعم السياسي في الوزارات المسؤولة عن تنفيذ الإجراء المؤقت للموافقة المسبقة عن علم؛

(هـ) ضرورة تحسين التنسيق واتصال فيما بين الوزارات المختصة والسلطات القطرية المعنية في تنفيذ الإجراء المؤقت للموافقة المسبقة عن علم؛

(و) ضرورة تحسين أو إنشاء تعاون والاتصال بين الوزارات المختصة والسلطات القطرية المعنية وأصحاب المصلحة في تنفيذ الإجراء المؤقت للموافقة المسبقة عن علم؛

(ز) ضرورة تحسين التنسيق على كل من المستويين القطري والإقليمي لتنفيذ اتفاقية روتردام والاتفاقيات الأخرى ذات الصلة؛

(ح) نقص القدرة، والطاقت اللازمة لإجراء تقييمات مخاطر وأخطار بشأن تأثيرات المواد الكيميائية بما في ذلك تأثير المبيدات على الصحة البشرية والبيئة؛

(ط) ضعف الإبلاغ أو جمع المعلومات بشأن حالات التسمم الناتجة عن مبيدات الآفات، والحاجة إلى إنشاء مراكز للرقابة على السموم؛

(ي) زيادة الوصول إلى المطبوعات وقواعد البيانات، وتقييمات المخاطر/الأخطار والتقييمات الاجتماعية الاقتصادية الخاصة بالمواد الكيميائية.

### ثالثاً - قياس تأثير حلقات التدريب العملي

١٩ - وفي سياق تطوير حلقات التدريب العملي، بُدلت الجهود لإدراج علامات قياس لمدى نجاحها. وكما ذكر في الفرع باء من الفصل الأول عاليه، فقد زُوِدَ المشاركون بمجموعة من الأسئلة عند تسجيلهم أسماءهم في حلقات التدريب العملي، وذلك لتحديد أي أسئلة أو عقبات تستشف من خبراتهم عند تنفيذ

الإجراء المؤقت للموافقة المسبقة عن علم. وقد تم استعراض القائمة الموحدة للأسئلة أثناء الجزء الأول من حلقة التدريب العملي في آخر يوم، وذلك لتحديد أي الأسئلة تم تناولها أثناء حلقة التدريب العملي ولتحديد وأيها التي لا زالت تحتاج إلى مزيد من المناقشة أو المتابعة. وقد تم تناول جميع الأسئلة المتعلقة بتنشغيل الإجراء المؤقت للموافقة المسبقة عن علم خلال حلقات التدريب العملي التي تمت حتى الآن.

٢٠ - وبالمثل، فإنه في اختتام كل وحدة تدريب عملي نموذجية، طُلب إلى المشاركين تقييم وحدة التدريب النموذجية تلك وبيان كيفية فهم ذلك الجانب الآن من الإجراء المؤقت للموافقة المسبقة عن علم، وتحديد أي أسئلة معلقة. واستناداً إلى التغذية المرتدة التي تم الحصول عليها أثناء دورات التدريب العملي، تم الوفاء باحتياجات التدريب التي أبداها المشاركون بقدر ما ذكروه في العمليات المرتبطة بتنفيذ الإجراء المؤقت للموافقة المسبقة عن علم وكيفية عمله ومدى فهمهم لكيفية عمله.

٢١ - ومن بين المقاييس الملموسة الأخرى لتأثير حلقات التدريب العملي، ما إذا كانت هناك زيادة في عدد الواردات من المواد الكيميائية الخاضعة للإجراء المؤقت للموافقة المسبقة عن علم وفي عدد الإخطار بالإجراءات التنظيمية النهائية المقدمة إلى الأمانة، أو الاتصالات بالسلطات القطرية المعنية.

٢٢ - وتم إعداد جدول يغطي البلدان التي شاركت في حلقات التدريب العملي الخمسة الأولى، حتى شباط/فبراير ٢٠٠٣، وترد في المرفق لهذه المذكرة. ويمكن إيجازها على النحو التالي:

السلطات الوطنية المعنية	ردود بشأن الواردات	المنطقة
معلوماتان مستكملتان عن سلطاتها الوطنية المعنية	١٣/١ بلداً قدمت رداً إضافياً بشأن الواردات	أمريكا اللاتينية والكاريبي
سلطة معينة جديدة واحدة وخمس معلومات مستكملة عن سلطاتها الوطنية المعنية	٢٣/٣ بلداً قدمت رداً إضافياً بشأن الواردات	أفريقيا (الناطقة بالفرنسية)
ثلاث معلومات مستكملة عن سلطاتها الوطنية المعنية	٩/١ بلدان قدمت رداً إضافياً بشأن الواردات	الشرق الأدنى
سلطات وطنيتان معينتان جديدتان وخمس معلومات مستكملة عن سلطاتها الوطنية المعنية	١٣/٣ بلداً قدمت رداً إضافياً بشأن الواردات	وسط وشرق أوروبا
معلومة مستكملة عن سلطاتها الوطنية المعنية	١٤/١ بلداً قدمت رداً إضافياً بشأن الواردات	أفريقيا (الناطقة بالإنجليزية)

٢٣ - شارك ما مجموعه ٧٢ بلداً في حلقات التدريب العملي الخمسة. وعقب انتهاء حلقات التدريب العملي تلك، لم تقدم أي بلد أي إخطار بشأن إجراءات تنظيمية نهائية، أو مقترح بشأن مستحضر مبيدات آفات شديد الخطورة.

٢٤ - وبعد مرور ستة أشهر على حلقات التدريب العملي، أرسل خطاب إلى المشاركين وأرسلت صورة منه إلى السلطة الوطنية المعنية يتعلق بحالة تنفيذ الإجراء المؤقت للموافقة المسبقة عن علم. وأبرز الخطاب ما إذا كان المزيد من ردود الواردات أو الإخطارات بالإجراءات التنظيمية لحظر المواد الكيميائية أو لتقييدها بشدة قد قدم إلى الأمانة منذ انتهاء حلقات التدريب العملي.

٢٥ - إن المعلومات المحدودة المتوافرة تشير إلى أنه بينما يكون المشتركون في حلقات التدريب العملي قد حصلوا على المعلومات الضرورية لتشغيل الإجراء المؤقت للموافقة المسبقة عن علم، فإن هناك عوامل أخرى تحول دون تمكنهم من ضمان التنفيذ الفعال. وقد يكون من بين أسباب ذلك أنه بينما السلطات القطرية المعنية دعيت للمشاركة في حلقات التدريب العملي، فإن بعض الحكومات أرسلت أفراداً ليست لهم صلة بالسلطات الوطنية المعنية. وكما استنتج فإن الأشخاص المسؤولين مباشرة عن تنفيذ الإجراء المؤقت للموافقة المسبقة عن علم لم يكونوا هم الذين تلقوا التدريب. ومن بين أسباب انخفاض معدل الردود تلك النقاط المدرجة في الفصل الثاني.

#### رابعاً - موجز

٢٦ - لقد وفرت حلقة التدريب العملي نظرة ثاقبة في المشاكل التي تواجهها البلدان في تنفيذ الإجراء المؤقت للموافقة المسبقة عن علم وهي تعمل من أجل التصديق على اتفاقية روتردام.

٢٧ - إن التغذية المرتدة الواردة من حلقات التدريب العملي تشير إلى أن احتياجات التدريب للمشاركين قد تم الوفاء بها فيما يتعلق بالعناصر التشغيلية الرئيسية للإجراء المؤقت للموافقة المسبقة عن علم. أما التحديات أو الصعاب التي تم تحديدها، فتعكس نقصاً في البنية الأساسية والموارد اللازمة لتنظيم المواد الكيميائية، أو الإرادة السياسية لتحديد قضايا إدارة المواد الكيميائية كأمر ذا أولوية. وهذه القضايا العامة لا تؤدي إلى الحل بواسطة دور حلقة تدريب عملي، بل هناك حاجة إلى تعريف أوضح للاحتياجات المحددة للبلدان أو مجموعات البلدان. وقد يكون أن الطريقة الأفضل لمناقشة هذه القضايا هو تناولها على مستوى كل بلد على حدة بين مجموعات أصغر من البلدان وذلك كجزء من برنامج أكبر حجماً بشأن إدارة المواد الكيميائية. وليس من الواقعي محاولة تناول مثل هذه القضايا عن طريق التدريب المتعلق باتفاقية روتردام وحده.

٢٨ - لاحظت الأمانة في دورات سابقة بأن لجنة التفاوض الحكومية الدولية بأن المساعدة الفنية توجه حسب الطلب. وقد حددت حلقات التدريب العملي وجود حاجة عامة للحصول على المساعدة التقنية للنهوض بقدرة البلدان على إدارة المواد الكيميائية بأمان. ومع ذلك فإن البلدان لم تتبّع حلقات التدريب العملي بأي طلبات محددة أو بمقترحات تقدم إلى الأمانة من أجل الحصول على مثل هذه المساعدة. ويبدو كذلك أن البلدان لا تدرج قضايا إدارة المواد الكيميائية في استراتيجيات المساعدة الإنمائية لديها. وفي غياب مثل هذه الطلبات يكون من الصعب حشد الأموال أو تطوير برامج ذات مغزى من أجل المساعدة التقنية.

٢٩ - وينبغي مواصلة البحث في الطريقة الفضلى للتعرف على التحديات والعقبات التي تم تحديدها عن طريق حلقات التدريب العملي بحيث يمكن معالجتها كجزء من استراتيجية أوسع لبناء القدرات في مجال إدارة المواد الكيميائية.



## المرفق

تأثير حلقة التدريب العملية (جامايكا، السنغال، جمهورية إيران الإسلامية، أوكرانيا، وناميبيا) على تنفيذ إخطارات اتفاقية روتردام الإخطارات، مستحضرات مبيدات الآفات شديدة الخطورة، ردود البلدان المستوردة والسلطات الوطنية المعنية التي تلقتها الأمانة

الدول المشاركة	الاخطارات قبل حلقة التدريب العملي	الاخطارات عقب حلقة التدريب العملي	مقترح بشأن مستحضرات مبيدات الآفات شديدة الخطورة قبل حلقة التدريب العملي	مقترح بشأن مستحضرات مبيدات الآفات شديدة الخطورة بعد حلقة التدريب العملي	ردود الدول المستوردة قبل الحلقة	ردود الدول المستوردة بعد الحلقة	السلطات الوطنية المعنية أثناء وبعد الحلقة التدريبية العملية	تغذية مرتدة أخرى
الحلقة التدريبية العملية لجامايكا (٨ - ١٢ نيسان/أبريل ٢٠٠٢)								
١ - أنتيغوا وبربودا	-	-	-	-	-	-		
٢ - الأرجنتين	-	-	-	-	-	-		
٣ - جزر البهاما	-	-	-	-	-	٣٠ (٠٣/٩/١٢)		
٤ - بربادوس	-	-	-	-	١٠	-		
٥ - بليز	-	-	-	-	١١	-		
٦ - دومينيكا	-	-	-	-	١١	-		
٧ - غرينادا	-	-	-	-	-	-	استكمال	
٨ - جامايكا*	-	-	-	-	٢٦	-		
٩ - سانت كيتس	-	-	-	-	-	-		
١٠ - سانت لوسيا	-	-	-	-	١٥	-		
١١ - سان فنسنت وجرينادين	-	-	-	-	-	-		

الدول المشاركة	الاطارات قبل حلقة التدريب العملي	الاطارات عقب حلقة التدريب العملي	مقترح بشأن مستحضرات مبيدات الآفات شديدة الخطورة قبل حلقة التدريب العملي	مقترح بشأن مستحضرات مبيدات الآفات شديدة الخطورة بعد حلقة التدريب العملي	ردود الدول المستوردة قبل الحلقة	ردود الدول المستوردة بعد الحلقة	السلطات الوطنية المعنية أثناء وبعد الحلقة التدريبية العملية	تغذية مرتدة أخرى
١٢ - سورينام	-	-	-	-	٢٢	-		
١٣ - فنزويلا	-	-	-	-	٦	-	استكمال	
حلقة التدريب العملي في السنغال (١٠ - ١٤ حزيران/يونيه ٢٠٠٢)								
١ - بنن	-	-	-	-	٨	-		
٢ - بوركينا فاسو*	-	-	-	-	١٠	-		
٣ - بوروندي	-	-	-	-	١٩	١٠ (٠٣/٤/٢٤)		
٤ - الكاميرون*	-	-	-	-	٨	-		
٥ - الرأس الأخضر	-	-	-	-	٦	-		
٦ - جمهورية أفريقيا الوسطى	-	-	-	-	٦	-		
٧ - تشاد	-	-	-	-	٢٧	-		
٨ - الكونغو	-	-	-	-	١١	-	استكمال	
٩ - كوت ديفوار	-	-	-	-	-	-		
١٠ - جمهورية الكونغو الديمقراطية الشعبية	-	-	-	-	١١	-		بريد إلكتروني (٠٣/٥/١٣)
١١ - الغابون	-	-	-	-	١٩	-		

الدول المشاركة	الاطارات قبل حلقة التدريب العملي	الاطارات عقب حلقة التدريب العملي	مقترح بشأن مستحضرات مبيدات الآفات شديدة الخطورة قبل حلقة التدريب العملي	مقترح بشأن مستحضرات مبيدات الآفات شديدة الخطورة بعد حلقة التدريب العملي	ردود الدول المستوردة قبل الحلقة	ردود الدول المستوردة بعد الحلقة	السلطات الوطنية المعنية أثناء وبعد الحلقة التدريبية العملية	تغذية مرتدة أخرى
١٢ - غامبيا*	-	-	-	-	٣١			بريد إلكتروني (٠٣/٥/١٣)
١٣ - غينيا*	-	-	-	-	١٦		استكمال	
١٤ - غينيا - بيساو	-	-	-	-	-		استكمال	
١٥ - مدغشقر	-	-	-	-	١٧		استكمال	
١٦ - مالي*	-	-	-	-	-			
١٧ - موريتانيا	-	-	-	-	-			
١٨ - المغرب	-	-	-	-	١١	٦ (٠٣/٢/٢٠)	استكمال	
١٩ - النيجر	-	-	-	-	٢٤			
٢٠ - رواندا	-	-	-	-	٧	١٩ (٠٢/٧/١٣)		
٢١ - سان تومي وبرينسيبي	-	-	-	-	-			
٢٢ - السنغال*	-	-	١	-	-			
٢٣ - توغو	-	-	-	-	١٧			تعيين
الحلقة التدريبية العملية لإيران (١٩ - ٢٣ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٢)								
١ - أفغانستان	-	-	-	-	-	-		

الدول المشاركة	الاطارات قبل حلقة التدريب العملي	الاطارات عقب حلقة التدريب العملي	مقترح بشأن مستحضرات مبيدات الآفات شديدة الخطورة قبل حلقة التدريب العملي	مقترح بشأن مستحضرات مبيدات الآفات شديدة الخطورة بعد حلقة التدريب العملي	ردود الدول المستوردة قبل الحلقة	ردود الدول المستوردة بعد الحلقة	السلطات الوطنية المعنية أثناء وبعد الحلقة التدريبية العملية	تغذية مرتدة أخرى
٢ - مصر	-	-	-	-	-	-	-	-
٣ - إيران (جمهورية - الإسلامية)	-	-	-	-	١٣	-	-	-
٤ - الأردن*	-	-	-	-	٣١	-	استكمال	-
٥ - الكويت	-	-	-	-	١٧	-	استكمال	-
٦ - لبنان	-	-	-	-	١١	-	استكمال	-
٧ - عُمان*	-	-	-	-	٩	١	-	-
٨ - الجمهورية العربية السورية	-	-	-	-	٢١	-	-	-
٩ - الإمارات العربية المتحدة*	-	-	-	-	٢٣	-	-	-
الحلقة التدريبية العملية لأوكرانيا (٢٥ - ٢٩ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٢)								
١ - أرمينيا	٨	-	-	-	٢٧	-	استكمال	-
٢ - البوسنة والهرسك	-	-	-	-	٧	-	-	-
٣ - بلغاريا*	-	-	-	-	١١	-	استكمال	-
٤ - جمهورية التشيك	٢	-	-	-	١٨	١٣ (٠٣/١/١٧)	-	-
٥ - إستونيا	-	-	-	-	٦	-	-	-
٦ - جورجيا	-	-	-	-	-	-	تعيين	-

الدول المشاركة	الاطارات قبل حلقة التدريب العملي	الاطارات عقب حلقة التدريب العملي	مقترح بشأن مستحضرات مبيدات الآفات شديدة الخطورة قبل حلقة التدريب العملي	مقترح بشأن مستحضرات مبيدات الآفات شديدة الخطورة بعد حلقة التدريب العملي	ردود الدول المستوردة قبل الحلقة	ردود الدول المستوردة بعد الحلقة	السلطات الوطنية المعنية أثناء وبعد الحلقة التدريبية العملية	تغذية مرتدة أخرى
٧ - هنغاريا*	١٠	٥ (٠٣/١/٧)	-	-	٢٣	٥ (٠٣/١/٨)	استكمال	
٨ - قيرغيزستان	-	-	-	-	-	-	تعيين	
٩ - ليتوانيا	-	-	-	-	-	-		
١٠ - رومانيا	-	-	-	-	-	-	استكمال	
١١ - الاتحاد الروسي	-	-	-	-	-	-		
١٢ - سلوفينيا*	-	-	-	-	١٢	١٨ (٠٣/٢/١٢)	استكمال	
١٣ - أوكرانيا*	-	-	-	-	٠	-		
الحلقة التدريبية العملية لناميبيا (١٧ - ٢١ شباط/فبراير ٢٠٠٣)								
١ - بوتسوانا	-	-	-	-	-	-		
٢ - إثيوبيا*	-	-	-	-	١١	-		
٣ - غانا*	-	-	-	-	-	-	استكمال	
٤ - كينيا	-	-	-	-	٢١	-		
٥ - الجماهيرية العربية الليبية	-	-	-	-	٢٨	-		
٦ - ملاوي	-	-	-	-	-	-		
٧ - موريشيوس	-	-	-	-	٢٨	٢ (٠٣/٢/٢٦)		

الدول المشاركة	الاخطارات قبل حلقة التدريب العملي	الاخطارات عقب حلقة التدريب العملي	مقترح بشأن مستحضرات مبيدات الآفات شديدة الخطورة قبل حلقة التدريب العملي	مقترح بشأن مستحضرات مبيدات الآفات شديدة الخطورة بعد حلقة التدريب العملي	ردود الدول المستوردة قبل الحلقة	ردود الدول المستوردة بعد الحلقة	السلطات الوطنية المعنية أثناء وبعد الحلقة التدريبية العملية	تغذية مرتدة أخرى
٨ - موزامبيق	-	-	-	-	١١	-		
٩ - ناميبيا	-	-	-	-	-	-		
١٠ - سيراليون	-	-	-	-	-	-		
١١ - السودان	-	-	-	-	٢٦	-		
١٢ - سوازيلند	-	-	-	-	-	-		
١٣ - جمهورية تنزانيا المتحدة	-	-	-	-	٢٦	-		
١٣ - زامبيا	-	-	-	-	٦	-		

\* صدقت.

- - - - -